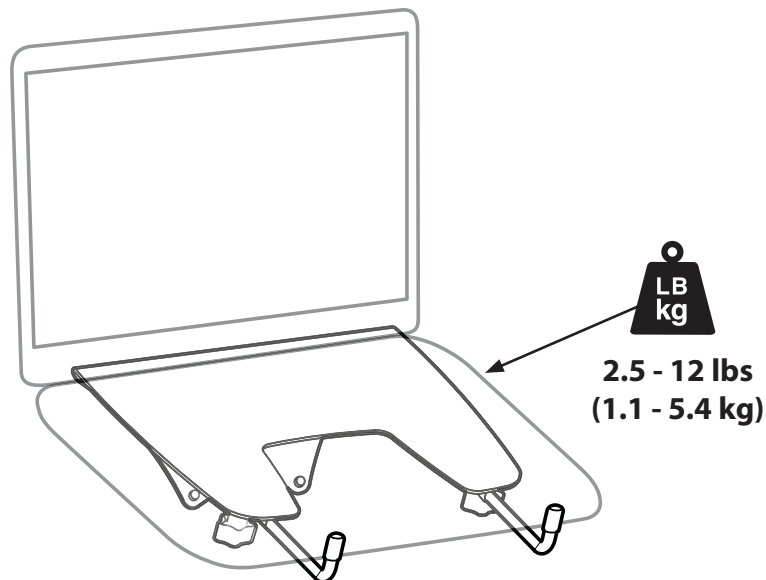


# ergotron®

---

## LX Notebook Tray



---

**EN** User Guide

**ES** Guía del usuario

**FR** Manuel de l'utilisateur

**DE** Gebruikersgids

**JA** ユーザーガイド

**ZH** 用户指南

**NL** Benutzerhandbuch

**IT** Guida per l'utente

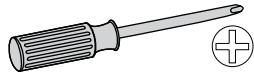
**TR** Kullanıcı Kılavuzu

[www.ergotron.com](http://www.ergotron.com) | USA: 1-800-888-8458 | Europe: +31 (0)33-45 45 600 | China: 400-120-3051 | Japan: [japansupport@ergotron.com](mailto:japansupport@ergotron.com)

---

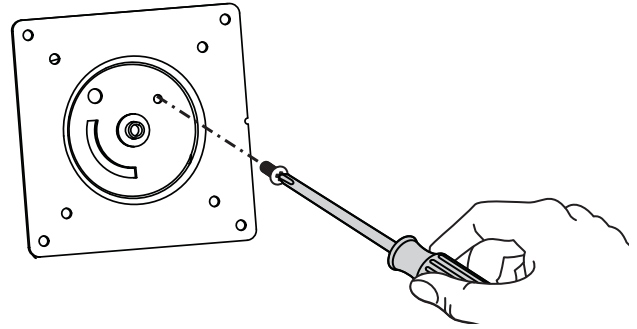


	A	B	C	D	E
1	<b>1x</b> 	<b>3x</b> 	<b>4x</b>  M4 x 10mm	<b>4x</b>  M4 x 10mm	<b>2x</b> 
2		<b>2x</b> 	<b>1x</b>  M3 x 6mm		<b>2x</b> 





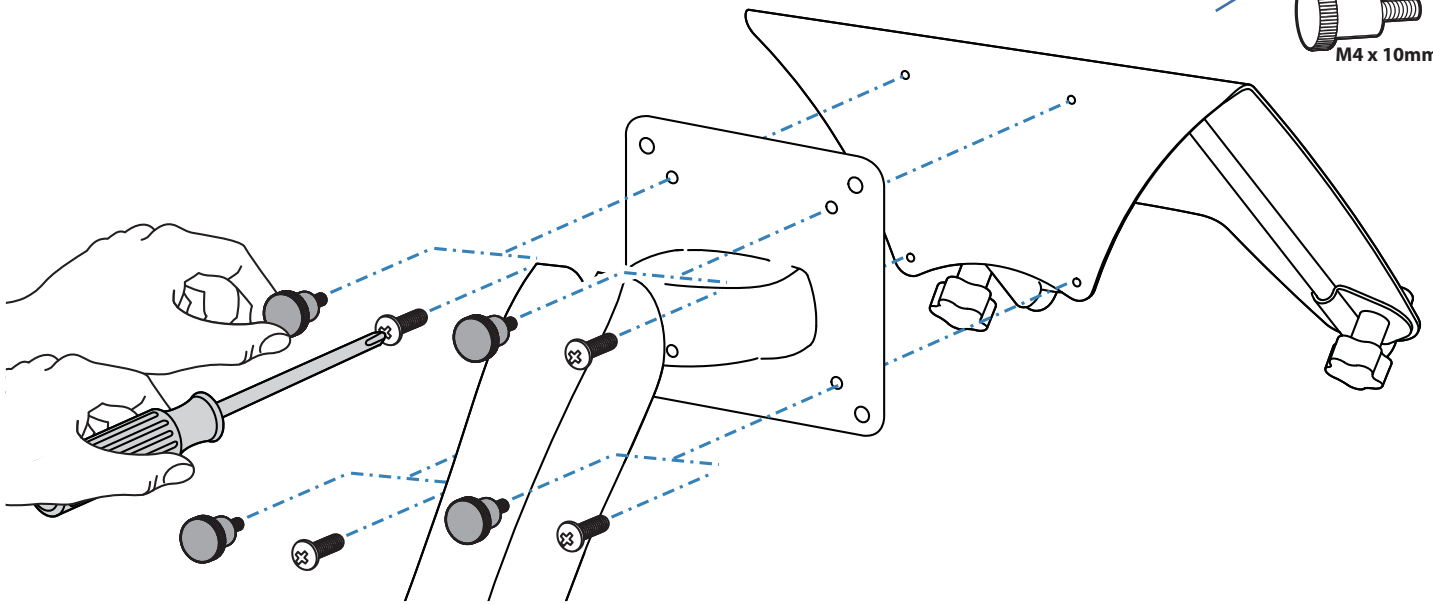
**1**  **Attach portrait/landscape rotation stop screw**  
**Acoplar tornillo tope de rotación vertical/horizontal**  
**Fixez la vis de rotation verticale/horizontale**  
**Anbringen der Stopfschraube für die Portrait-/Landschaftsrotation.**  
**Staaende/liggende draaistopschroef aansluiten**  
**Portre/peyzaj döndürme duruş vidasını yerleştirin**  
 縦/横回転止めネジを取付ける  
 安装纵向/横向旋转止动螺丝  
 가로/세로 회전 중지 나사 부착

**1x**   
 M3 x 6mm



**2**

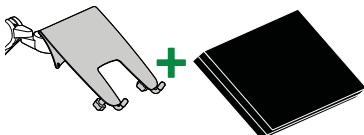
**4x**   
 M4 x 10mm  
**4x**   
 M4 x 10mm



**3**

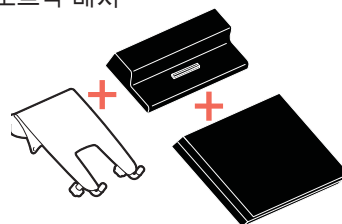
**A**

**Place Notebook**  
**Colocar portátil**  
**Placez l'ordinateur portable**  
**Colocar o portátil**  
**Notebook platzieren**  
**Notebook plaatsen**  
**Dizüstü Bilgisayarı Yerleştirin**  
 ノート型パソコンを配置する  
 放置笔记本电脑  
 노트북 배치



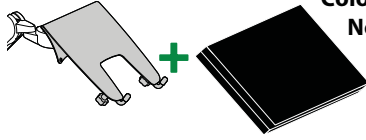
**B**

**Place docking station and notebook**  
**Colocar plataforma de fijación y portátil**  
**Placez la station d'accueil et l'ordinateur portable**  
**Platzieren der Docking-Station und des Notebooks.**  
**Dockstation en notebook plaatsen**  
**Kenetleme istasyonunu ve dizüstü bilgisayarını yerleştirin**  
 ドッキングステーションおよびノート型パソコンを配置する  
 放置坞站和笔记本电脑  
 도킹 스테이션과 노트북 배치



# 3A

**Place Notebook**  
**Colocar portátil**  
**Placez l'ordinateur portable**  
**Colocar o portátil**  
**Notebook platzieren**  
**Notebook plaatsen**  
**Dizüstü Bilgisayarı Yerleştirin**  
 ノート型パソコンを配置する  
 放置笔记本电脑  
 노트북 배치



Pads will help prevent notebook from slipping, but they will not hold all notebooks on the tray in all circumstances. Use caution while tilting the tray, since some angles may cause the notebook to fall off resulting in equipment damage or personal injury.

Las almohadillas impedirán que se resbale el portátil, pero no lo sujetarán en cualquier circunstancia. Tenga cuidado al inclinar la bandeja ya que algunos ángulos pueden hacer que caigan los portátiles, lo que daría lugar daños en el equipo o lesiones personales.

Les patches évitent que l'ordinateur portable ne glisse mais ils ne peuvent pas maintenir tous les types de portables suivant les circonstances. Inclinez la tablette avec précaution, certains angles pourraient entraîner la chute de l'ordinateur portable.

As almofadas vão evitar que o portátil escorregue, mas não suportam todos os portáteis no tabuleiro em todas as circunstâncias. Tenha cuidado ao inclinar o tabuleiro, uma vez que alguns ângulos podem causar que os portáteis caiam dando origem a danos no equipamento ou ferimentos pessoais.

Unterlagen sind hilfreich, damit das Notebook nicht rutscht, sorgen aber nicht für eine unter allen Umständen sicheren Befestigung aller Notebooks auf dem Tray. Seien Sie beim Neigen des Trays vorsichtig, da einige Neigewinkel das Herunterfallen des Notebooks verursachen können, was Beschädigungen des Gerätes oder Verletzung von Personen zur Folge haben kann.

Kussentjes voorkomen dat het notebook slipt, maar ze houden niet alle notebooks in de Tray onder alle omstandigheden op hun plaats. Wees voorzichtig wanneer u de Tray kantelt, aangezien bij sommige hoeken de notebook kan vallen, wat tot schade aan apparatuur of lichamelijk letsel kan leiden.

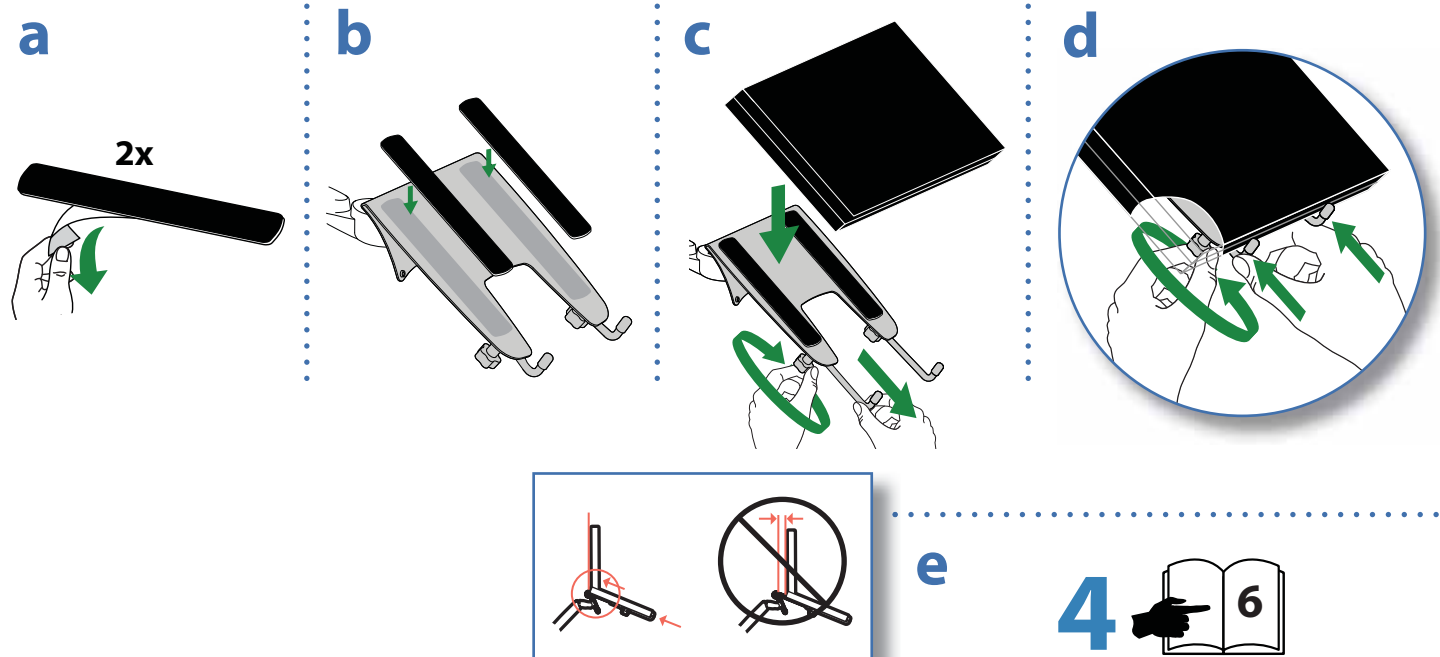
Altlıklar dizüstü bilgisayarın kaymasını önleyebilir, ancak tüm dizüstü bilgisayarları her koşulda ray üzerinde tutamaz. Bazı açılar dizüstü bilgisayarın düşmesine ve dolayısıyla donanım hasarına veya yaralanmaya sebebiyet verebilmesi nedeniyle tepsiyi eğerken dikkatli olun.

パッドはノート型パソコンが滑り落ちるのを防ぎますが、すべてのノート型パソコンを常にトレイ上に固定しておくとは限りません。トレイを傾ける際には十分気をつけてください。角度によってはノート型パソコンが落ちて、器具破損や身体傷害の原因となることがあります

Pads will help prevent notebook from slipping, but they will not hold all notebooks on the tray in all circumstances. Use caution while tilting the tray, since some angles may cause the notebook to fall off resulting in equipment damage or personal injury.

垫板可防止笔记本电脑滑落，但它们不能够在任何情况下将笔记本电脑固定在托架上。调整托架的倾斜度时应小心，由于某些角度可能会导致笔记本电脑滑落，造成设备损坏或人身伤害。

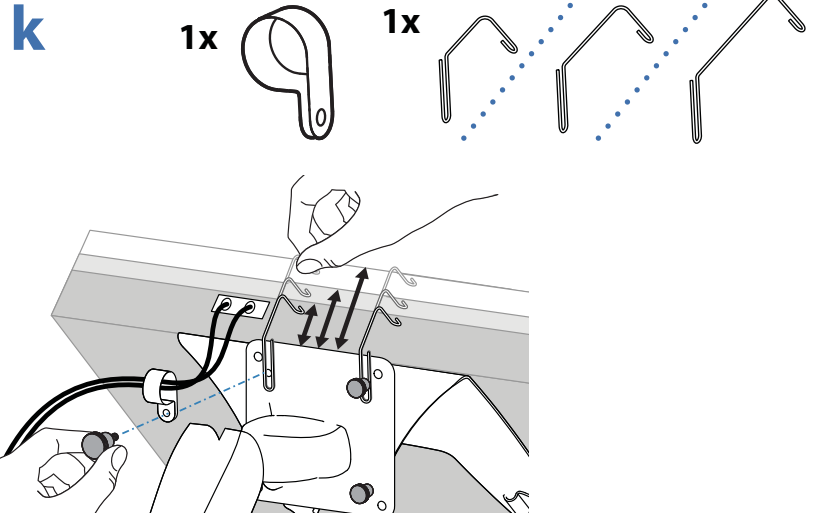
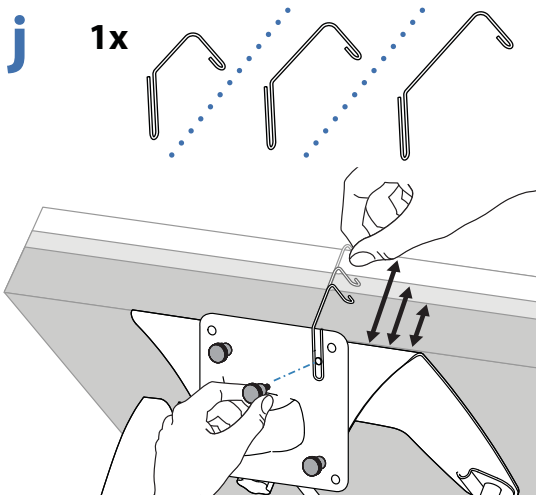
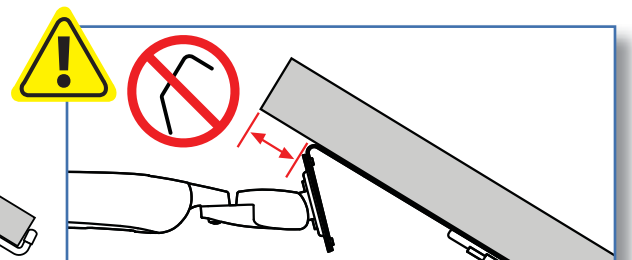
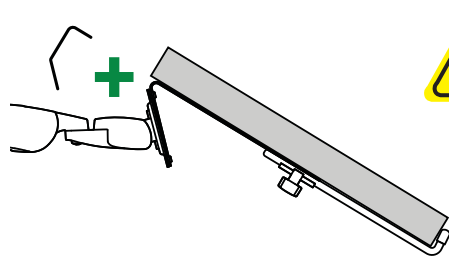
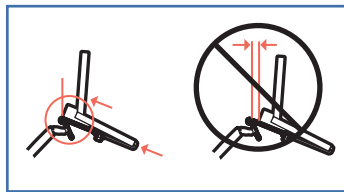
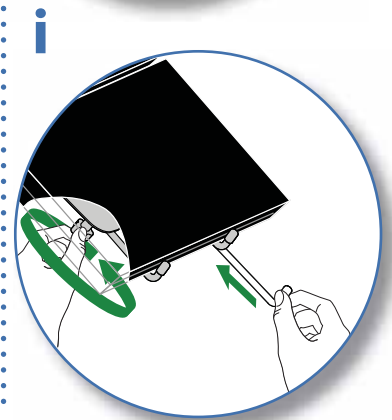
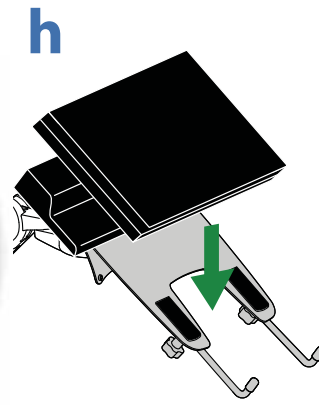
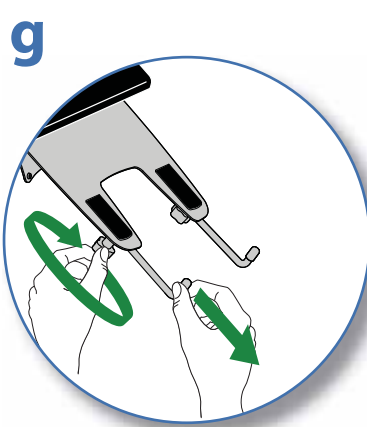
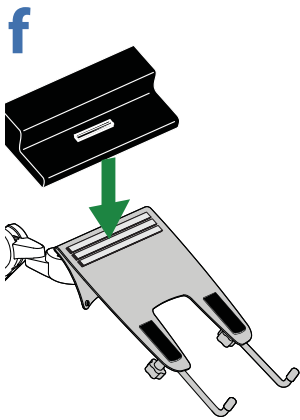
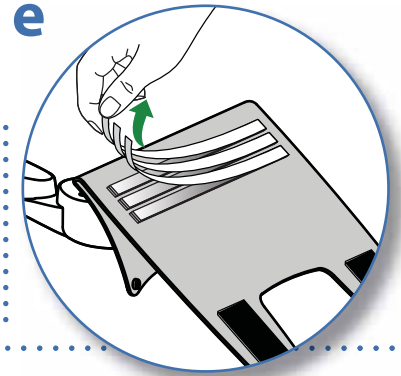
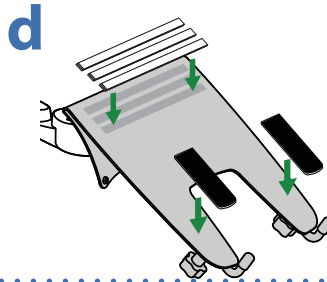
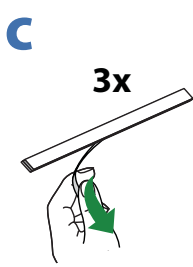
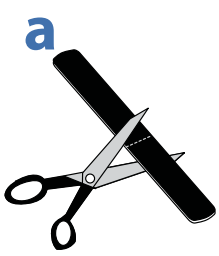
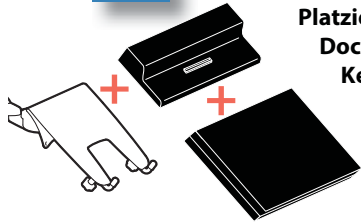
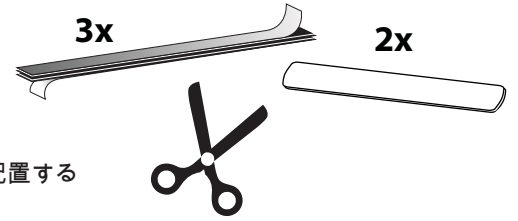
패드는 노트북이 미끌어지지 않도록 방지하지만 항상 모든 노트북을 트레이에 고정시켜 주지는 않습니다. 일정 각도를 넘어가면 노트북이 떨어져 제품이 파손되거나 부상을 입을 수 있으므로 트레이를 기울일 때는 주의하십시오.



# 3B

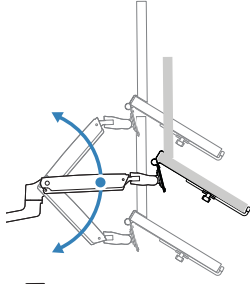
Place docking station and notebook  
Colocar plataforma de fijación y portátil  
Placez la station d'accueil et l'ordinateur portable  
Platzieren der Docking-Station und des Notebooks.  
Dockstation en notebook plaatsen

Kenetleme istasyonunu ve dizüstü bilgisayarı yerleştirin  
ドッキングステーションおよびノート型パソコンを配置する  
放置坞站和笔记本电脑  
도킹 스테이션과 노트북 배치

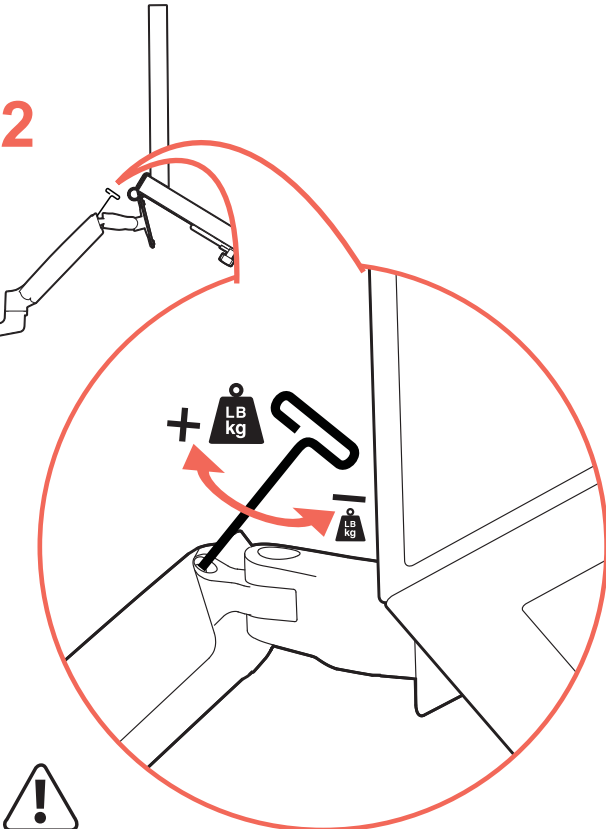
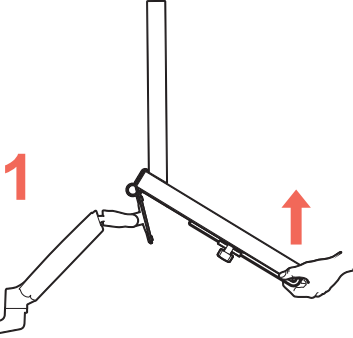


# 4 Adjustment Step

- EN** Important! You will need to adjust this product after installation is complete. Make sure all your equipment is properly installed on the product before attempting adjustments. This product should move smoothly and easily through the full range of motion and stay where you set it. If movements are too easy or difficult or if product does not stay in desired positions, follow the adjustment instructions to create smooth and easy movements. Depending on your product and the adjustment, it may take many turns to notice a difference. Any time equipment is added or removed from this product, resulting in a change in the weight of the mounted load, you should repeat these adjustment steps to ensure safe and optimum operation.
- ES** ¡Importante! Tendrá que ajustar este producto una vez que haya terminado la instalación. Asegúrese de que todo su equipo esté instalado correctamente en el producto antes de intentar llevar a cabo algún ajuste. Este producto debe poder moverse de manera fácil y firme dentro de la amplitud de movimiento permitida y mantenerse donde usted lo fije. Si los movimientos son demasiado fáciles o difíciles o si el producto no se mantiene en las posiciones deseadas, siga las instrucciones de ajuste para conseguir movimientos suaves y fáciles. Dependiendo del producto y el ajuste, es posible que deba hacer muchos intentos hasta poder observar la diferencia. Cada vez que añada o retire equipos de este producto y que produzca un cambio en el peso de la carga, debe repetir estos pasos de ajuste para garantizar un funcionamiento seguro y óptimo.
- FR** Important ! Vous devez ajuster le produit une fois l'installation terminée. Assurez-vous que l'équipement est correctement installé sur le produit avant de procéder aux ajustements. Ce produit doit pouvoir être déplacé sans difficulté sur toute la plage de mouvement et rester immobilisé à l'endroit où il est réglé. Si le mouvement est trop facile ou trop difficile, ou si le produit ne reste pas dans les positions souhaitées, procédez selon les instructions de réglage pour harmoniser les mouvements. En fonction de votre produit et du réglage, plusieurs tours peuvent s'avérer nécessaires pour remarquer la différence. Chaque fois qu'une pièce d'équipement est ajoutée ou retirée de ce produit, affectant en conséquence le poids de la charge montée, vous devez répéter ces étapes de réglage afin de garantir une utilisation sécurisée et optimale du produit.
- DE** Wichtig! Sie müssen dieses Produkt nach dem Zusammenbau entsprechend einstellen. Achten Sie darauf, dass alle Ihre Geräte richtig auf dem Produkt installiert wurden, bevor Sie irgendwelche Einstellungen vorzunehmen versuchen. Dieses Produkt sollte sich in seinem gesamten Bewegungsbereich ruckfrei und ohne Schwierigkeiten bewegen lassen und an der Stelle bleiben, an der es abgestellt wird. Wenn die Bewegungen zu leicht oder nur mit großer Anstrengung durchgeführt werden können oder das Produkt nicht in der vorgesehenen Position bleibt, beachten Sie die Einstellanleitung, um ruckfreie und einfache Bewegungen zu ermöglichen. Je nach Ihrem Produkt und der jeweiligen Einstellung können zahlreiche Manipulationen erforderlich sein, bevor Sie einen Unterschied feststellen. Zur Sicherstellung einer sicheren und optimalen Produktfunktion sollten Sie diese Einstellschritte immer dann durchführen, wenn Geräte hinzugefügt oder entfernt werden, was eine Veränderung der Traglast zur Folge hat.
- JA** 重要！本製品は取り付け後に調整する必要があります。調整を行う前に、すべての機器が本製品に適切に取り付けられていることを確認してください。本製品は可動範囲内でスムーズかつ簡単に動く必要があり、選定した位置にしっかりと固定されなければなりません。製品が簡単に動きすぎる場合、動きがごこちない場合、あるいは目的の位置に固定されない場合は、説明書に従いスムーズに動くように調整してください。お使いの製品や調整によっては、違いがはっきりするまで何回か回さなければならないこともあります。本製品に機器を追加したり、機器を取り外したことで積載重量が変わった場合は、安全かつ最適な操作を実現するために調節手順を繰り返してください。
- ZH** 重要说明！本产品安装完成后需要调节。在尝试进行调节之前，确保所有设备都正确安装在产品上。本产品应在整个动作范围内灵活自如地移动，并能固定在所设定的位置。如果移动过于容易或过于困难，或者产品不能固定在想要的位置上，请按照调节说明操作，使动作灵活自如。根据您所用产品及调节方式，可能需要旋转几圈后才能注意到差别。每次添加或者从本产品上拆除设备时，都会使安装负荷重量发生变化，您应该重复调节步骤，确保运行状态安全、最佳。
- NL** Belangrijk! U moet dit product bijstellen nadat de installatie voltooid is. Overtuig u ervan dat al uw apparatuur op de juiste wijze geïnstalleerd is op het product voordat u probeert bijstellingen uit te voeren. Dit product moet soepel en makkelijk bewegen door alle bewegingen en blijven staan waar u het zet. Als het te makkelijk of moeilijk beweegt of als het product niet in de gewenste posities blijft staan, volg dan de instructies voor het bijstellen om te zorgen voor soepele en makkelijke bewegingen. Afhankelijk van uw product en de bijstelling moet u mogelijk veel aan de schroeven en knoppen draaien om een verschil te merken. Elke keer als apparatuur toegevoegd of verwijderd wordt van dit product met als resultaat een verandering in het gewicht van de gemonteerde belasting, moet u deze stappen voor bijstelling opnieuw doorlopen om te zorgen voor een veilige en beste werking.
- IT** Importante! Al termine dell'installazione, sarà necessario regolare questo prodotto. Verificare che tutte le apparecchiature siano correttamente installate sul prodotto, prima di cercare di eseguire le regolazioni. Questo prodotto deve spostarsi in modo uniforme e scorrevole attraverso l'intero raggio di movimento, nonché restare fermo nel punto in cui viene collocato. Se gli spostamenti appaiono troppo agevoli o troppo difficoltosi, oppure se il prodotto non resta nelle posizioni previste, attenersi alle istruzioni sulla regolazione per ottenere spostamenti uniformi e scorrevoli. In base al prodotto e alla regolazione, è possibile che siano necessari molti giri per notare la differenza. Ogni volta che si aggiungono o tolgono apparecchiature dal prodotto, determinando una modifica nel peso del carico montato, occorre ripetere questi passaggi di regolazione, per garantire un funzionamento sicuro e ottimale.
- TR** Önemli! Montaj tamamlandıktan sonra bu ürünü ayarlamamız gerekecektir. Ayarlamalar yapmadan önce tüm donanımınızın ürün üzerine düzgün şekilde monte edildiğinden emin olun. Bu ürün tüm hareket alanı boyunca düzgünce ve kolayca hareket etmeli ve ayarladığınız yerde kalmalıdır. Eğer hareketler çok kolay veya çok zorsa ya da ürün istenen konumlarda durmuyorsa, düzgün ve kolay hareketler oluşturmak için ayar talimatlarını izleyin. Ürünüze ve ayara bağlı olarak bir farkın tespiti için birçok dönüş gerekebilir. Monte edilen yükün ağırlığında bir değişikliğe yol açacak bir donanımı bu ürün üzerine eklediğiniz veya çıkardığınız zaman güvenli ve en uygun çalışmayı sağlamak üzere bu ayar adımlarını tekrarlamalısınız.



- EN** Lift – Up and down  
**ES** Elevación (arriba y abajo)  
**FR** Ajustement en hauteur : bas et haut  
**DE** Höhenverstellung – rauf und runter  
**JA** リフト(上下)  
**ZH** 升降(上下)  
**NL** Verstel in hoogte – Omhoog en omlaag  
**IT** Sollevamento – Su e Giù  
**TR** Kaldırın - Yukarı ve aşağı



**EN** CAUTION: DO NOT overtighten fasteners. Overtightening may cause damage to your equipment.

**ES** Cuidado: No sobreapriete los tornillos, pues podría causar un daño al equipo.

**FR** Attention: ne forcez pas le serrage de la vis, cela pourrait endommager l'écran et/ou les attaches.

**DE** WARNUNG: Zu festes Anziehen der Schrauben kann zu Beschädigungen führen.

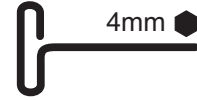
**JA** 注意: 調節ネジは締めすぎないようにしてください。強く締め付けすぎると、器具が破損する原因となります。

**ZH** 小心: 不要过度拧紧固定器。过度拧紧可能会损坏设备。

**NL** LET OP: draai de schroeven niet te strak aan. Te strak aandraaien kan schade veroorzaken aan uw apparatuur.

**IT** ATTENZIONE: Non stringere eccessivamente i dispositivi di fissaggio. Ciò potrebbe causare danni all'apparecchiatura.

**TR** DİKKAT: Bağlama elemanlarını aşırı SIKMAYIN. Aşırı sıkma, donanımda hasara sebebiyet verebilir.



**EN** Increase Lift Strength  
If the mounted weight is too heavy or this product does not stay up when raised, then you'll need to increase Lift Strength:

**ES** Aumentar la fuerza de elevación  
Si el peso colocado es demasiado o si el producto no se mantiene arriba cuando se eleva, debe aumentar la fuerza de elevación:

**FR** Augmenter la force de levage  
Si le poids installé est trop lourd ou si le produit ne reste pas en place une fois soulevé, vous devez augmenter la force de levage :

**DE** Hubkraft erhöhen  
Wenn die installierten Geräte zu schwer sind oder das angehobene Produkt nicht oben bleibt, muss die Hubkraft erhöht werden:

**JA** リフト強度の増大  
積載重量が重すぎる場合、または本製品の位置を上げてても下がってくる場合には、リフト強度を高める必要があります。

**ZH** 增大升力  
如果安装重量过重，或者升起本产品时，产品不停留在升起位置，那么您需要增大升力：

**NL** De tilsterkte verhogen  
Als het geïnstalleerde gewicht te zwaar is of als dit product niet omhoog blijft staan als het omhoog getild is, moet u de tilsterkte verhogen.

**IT** Aumentare la potenza di sollevamento  
Se il carico montato è eccessivo o se questo prodotto non rimane su dopo essere stato sollevato, occorre aumentare la potenza di sollevamento.

**TR** Kaldırma Gücünü Artırın  
Monte edilen ağırlık çok fazlaysa veya bu ürün yükseltildiği zaman yukarıda durmuyorsa, bu durumda Kaldırma Gücünü artırmanız gerekecektir:



Decrease Lift Strength  
If the mounted weight is too light or this product does not stay down when lowered, then you'll need to decrease Lift Strength:

Reducir la fuerza de elevación  
Si el peso colocado es muy poco o si el producto no se mantiene abajo cuando se baja, tendrá que disminuir la fuerza de elevación:

Réduire la force de levage  
Si le poids installé est trop faible ou si le produit ne reste pas en place une fois abaissé, vous devez réduire la force de levage :

Hubkraft senken  
Wenn die installierten Geräte zu leicht sind oder das abgesenkte Produkt nicht unten bleibt, muss die Hubkraft reduziert werden:

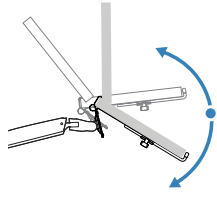
リフト強度の低減  
積載重量が軽すぎる場合、または本製品の位置を下げてても上がってくる場合には、リフト強度を弱める必要があります。

减小升力  
如果安装重量过轻，或者降下本产品时，产品不停留在降下位置，那么您需要减小升力：

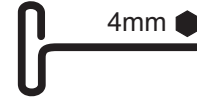
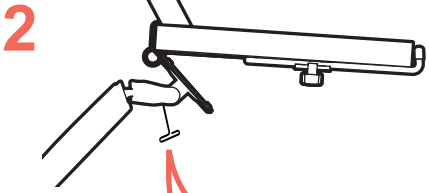
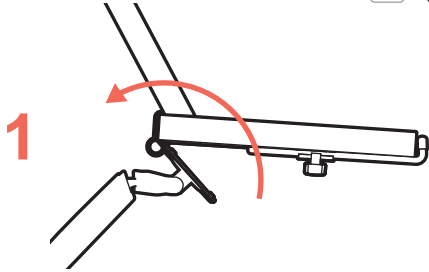
De tilsterkte verlagen  
Als het geïnstalleerde gewicht te licht is of als dit product niet omlaag blijft staan als het naar beneden geduwd is, moet u de tilsterkte verlagen.

Diminuire la potenza di sollevamento  
Se il carico montato è troppo leggero o se questo prodotto non rimane giù dopo essere stato abbassato, occorre ridurre la potenza di sollevamento.

Kaldırma Gücünü Azaltın  
Monte edilen ağırlık çok azsa veya bu ürün alçaltıldığı zaman aşağıda durmuyorsa, bu durumda Kaldırma Gücünü azaltmanız gerekecektir:



- EN** Tilt – Forward and Backward
- ES** Inclinación (adelante y atrás)
- FR** Inclinaison : Avant et arrière
- DE** Neigung – vor und zurück
- JA** チルト (前後)
- ZH** 傾斜 (前後)
- NL** Kantel – Naar voren en naar achteren
- IT** Inclinazione – Avanti ed Indietro
- TR** Eğin - Öne ve Geriye



- EN** Increase Lift Strength  
If the mounted weight is too heavy or this product does not stay up when raised, then you'll need to increase Lift Strength:

- ES** Aumentar la fuerza de elevación  
Si el peso colocado es demasiado o si el producto no se mantiene arriba cuando se eleva, debe aumentar la fuerza de elevación:

- FR** Augmenter la force de levage  
Si le poids installé est trop lourd ou si le produit ne reste pas en place une fois soulevé, vous devez augmenter la force de levage :

- DE** Hubkraft erhöhen  
Wenn die installierten Geräte zu schwer sind oder das angehobene Produkt nicht oben bleibt, muss die Hubkraft erhöht werden:

- JA** リフト強度の増大  
積載重量が重すぎる場合、または本製品の位置を上げても下がってくる場合には、リフト強度を高める必要があります。

- ZH** 增大升力  
如果安装重量过重，或者升起本产品时，产品不停留在升起位置，那么您需要增大升力：

- NL** De tilsterkte verhogen  
Als het geïnstalleerde gewicht te zwaar is of als dit product niet omhoog blijft staan als het omhoog getild is, moet u de tilsterkte verhogen.

- IT** Aumentare la potenza di sollevamento  
Se il carico montato è eccessivo o se questo prodotto non rimane su dopo essere stato sollevato, occorre aumentare la potenza di sollevamento.

- TR** Kaldırma Gücünü Artırın  
Monte edilen ağırlık çok fazlaysa veya bu ürün yükseltildiği zaman yukarıda durmuyorsa, bu durumda Kaldırma Gücünü artırmanız gerekecektir:



- Decrease Lift Strength  
If the mounted weight is too light or this product does not stay down when lowered, then you'll need to decrease Lift Strength:

- Reducir la fuerza de elevación  
Si el peso colocado es muy poco o si el producto no se mantiene abajo cuando se baja, tendrá que disminuir la fuerza de elevación:

- Réduire la force de levage  
Si le poids installé est trop faible ou si le produit ne reste pas en place une fois abaissé, vous devez réduire la force de levage :

- Hubkraft senken  
Wenn die installierten Geräte zu leicht sind oder das abgesenkte Produkt nicht unten bleibt, muss die Hubkraft reduziert werden:

- リフト強度の低減  
積載重量が軽すぎる場合、または本製品の位置を下げても上がってくる場合には、リフト強度を弱める必要があります。

- 减小升力  
如果安装重量过轻，或者降下本产品时，产品不停留在降下位置，那么您需要减小升力：

- De tilsterkte verlagen  
Als het geïnstalleerde gewicht te licht is of als dit product niet omlaag blijft staan als het naar beneden geduwd is, moet u de tilsterkte verlagen.

- Diminuire la potenza di sollevamento  
Se il carico montato è troppo leggero o se questo prodotto non rimane giù dopo essere stato abbassato, occorre ridurre la potenza di sollevamento.

- Kaldırma Gücünü Azaltın  
Monte edilen ağırlık çok azsa veya bu ürün alçaltıldığı zaman aşağıda durmuyorsa, bu durumda Kaldırma Gücünü azaltmanız gerekecektir:



- EN** CAUTION: DO NOT remove screw. Removing screw may cause damage to equipment.

- ES** Cuidado: NO quite el tornillo! Quitar el tornillo puede causar daños en el equipamiento.

- FR** Attention : N'ENLEVEZ PAS la vis ! Enlever la vis pourrait endommager votre équipement.

- DE** ACHTUNG: Bitte entfernen Sie unter keinen Umständen die Stellschraube. Das Entfernen dieser Stellschraube führt zu Beschädigungen an Schwenkarm und Monitor.

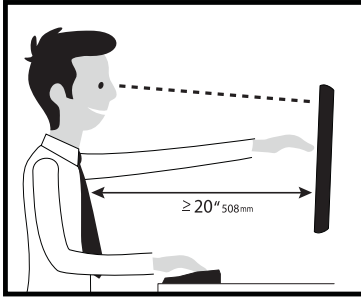
- JA** 注意:ネジは取り外さないようにしてください。ネジを取り外すと、器具が破損する原因となります。

- ZH** 小心:不要拆除螺丝。拆除螺丝可能会损坏设备。

- NL** LET OP: verwijder GEEN schroeven! Het verwijderen van schroeven kan schade aan de apparatuur veroorzaken.

- IT** ATTENZIONE: NON rimuovere le viti! Ciò potrebbe causare danno all'apparecchiatura.

- TR** DİKKAT: Vidayı ÇIKARMAYIN. Vidanın çıkarılması donanımda hasara yol açabilir.



Ready to get moving on an active workstyle? Check out [www.ergotron.com/tips](http://www.ergotron.com/tips) to get started.

Learn more about ergonomic computer use at: [www.ergotron.com/ergonomics](http://www.ergotron.com/ergonomics)

- EN** For the latest User Installation Guide please visit: [www.ergotron.com](http://www.ergotron.com)  
For Warranty visit: [www.ergotron.com/warranty](http://www.ergotron.com/warranty)  
For Service visit: [www.ergotron.com](http://www.ergotron.com)  
For local customer care phone numbers visit: <http://contact.ergotron.com>
- ES** Para acceder a la última versión de la Guía de instalación para el usuario, ingrese a [www.ergotron.com](http://www.ergotron.com)  
Para Garantía, visite: [www.ergotron.com/warranty](http://www.ergotron.com/warranty)  
Para servicio, visite: [www.ergotron.com](http://www.ergotron.com)  
Para conocer los números telefónicos locales de atención al cliente, visite: <http://contact.ergotron.com>
- FR** Pour la dernière version du Guide d'installation de l'utilisateur, visitez : [www.ergotron.com](http://www.ergotron.com).  
Pour la garantie, visitez: [www.ergotron.com/warranty](http://www.ergotron.com/warranty)  
Pour le service client, visitez: [www.ergotron.com](http://www.ergotron.com)  
Pour les numéros de téléphone du service client local, visitez : <http://contact.ergotron.com>
- DE** Die aktuellste Anleitung für die Montage durch den Benutzer finden Sie hier: [www.ergotron.com](http://www.ergotron.com)  
Für Garantie Besuch: [www.ergotron.com/warranty](http://www.ergotron.com/warranty)  
Für Servicebesuch: [www.ergotron.com](http://www.ergotron.com)  
Örtliche Telefonnummern für den Kundendienst finden Sie hier: <http://contact.ergotron.com>
- JA** 最新のユーザー インストール ガイドは、[www.ergotron.com](http://www.ergotron.com) でご確認ください。  
保証書をご覧ください: [www.ergotron.com/warranty](http://www.ergotron.com/warranty)  
サービスをご覧ください: [www.ergotron.com](http://www.ergotron.com)  
最寄りのカスタマーケアの電話番号については、こちらをご覧ください: <http://contact.ergotron.com>
- ZH** 若需最新的用户安装指南，请访问：[www.ergotron.com](http://www.ergotron.com)  
为保证参观：[www.ergotron.com/warranty](http://www.ergotron.com/warranty)  
对于上门服务：[www.ergotron.com](http://www.ergotron.com)  
若需当地客户服务电话号码，请访问：<http://contact.ergotron.com>
- NL** De nieuwste Gids voor installatie door de gebruiker kunt u vinden op: [www.ergotron.com](http://www.ergotron.com)  
Ga voor garantie naar: [www.ergotron.com/warranty](http://www.ergotron.com/warranty)  
Ga voor service naar: [www.ergotron.com](http://www.ergotron.com)  
Plaatselijke telefoonnummers voor de klantendienst kunt u vinden op: <http://contact.ergotron.com>
- IT** Per la versione più recente della Guida all'installazione per l'utente, visitare il sito web: [www.ergotron.com](http://www.ergotron.com)  
Per la garanzia visitare: [www.ergotron.com/warranty](http://www.ergotron.com/warranty)  
Per assistenza visitare: [www.ergotron.com](http://www.ergotron.com)  
Per conoscere i numeri di telefono dell'assistenza clienti locale, visitare: <http://contact.ergotron.com>
- TR** En yeni Kullanım Kılavuzu sürümü için lütfen [www.ergotron.com](http://www.ergotron.com) adresini ziyaret ediniz.  
Garanti için [www.ergotron.com/warranty](http://www.ergotron.com/warranty) adresini ziyaret edin  
Servis için [www.ergotron.com](http://www.ergotron.com) adresini ziyaret edin  
Yerel müşteri destek telefon numaraları için <http://contact.ergotron.com> adresini ziyaret edin

# ergotron®

[www.ergotron.com](http://www.ergotron.com) | USA: 1-800-888-8458 | Europe: +31 (0)33-45 45 600 | China: 400-120-3051 | Japan: [japansupport@ergotron.com](mailto:japansupport@ergotron.com)

© 2010 Ergotron, Inc. All rights reserved.

While Ergotron, Inc. makes every effort to provide accurate and complete information on the installation and use of its products, it will not be held liable for any editorial errors or omissions (including those made in the process of translation from English to another language), or for incidental, special or consequential damages of any nature resulting from furnishing this instruction and performance of equipment in connection with this instruction. Ergotron, Inc. reserves the right to make changes in the product design and/or product documentation without notification to its users. For the most current product information, or to know if this document is available in languages other than those herein, please contact Ergotron. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without the prior written consent of Ergotron, Inc., 1181 Trapp Road, Eagan, Minnesota, 55121, USA Patents Pending and Patented U.S. & Foreign. Ergotron is a registered trademark of Ergotron, Inc.